

INFORME COMUNITARIO ANUAL 2023



Community Health Connections: Acortamos la brecha del cáncer a través de conversaciones

Forme parte de nuestra causa a
través de la educación, la atención
médica y la investigación



¡Celebramos 8 años!

LA BASE DE NUESTRO TRABAJO



Chicago Cancer Health Equity Collaborative (ChicagoCHEC) es una organización de investigadores, docentes, estudiantes y miembros de la comunidad que trabajan para reducir los índices de cáncer y mejorar los resultados de salud para nuestras comunidades.

Reconocemos que los habitantes de Chicago que viven en vecindarios marginados o que integran grupos de minorías raciales y étnicas son más propensos a sufrir a causa del cáncer y es menos probable que reciban la atención que necesitan. Queremos cambiar eso. Nuestro objetivo es la equidad en salud en relación con el cáncer. **Todos los habitantes de Chicago deberían tener acceso a los mejores recursos disponibles para prevenir, diagnosticar, tratar y manejar el cáncer y vivir vidas satisfactorias como supervivientes del cáncer.**

Desde 2015, ChicagoCHEC ha hecho muchos avances en apoyo a nuestra misión. **Subrayamos que estos éxitos no habrían sido posibles sin la orientación, el compromiso y el aliento continuo de nuestros colaboradores comunitarios, que son la verdadera base de nuestro trabajo.**

Reconocemos la necesidad de tener enfoques inclusivos, eficaces e innovadores en torno a la investigación, la capacitación, la educación y el compromiso comunitario con el cáncer. ChicagoCHEC se encuentra en una posición única y poderosa para trasladar los frutos de los hallazgos de las investigaciones en acciones directas que pueden hacer una diferencia en las comunidades de Chicago.

Conforme comienza este ciclo del octavo año, nos proponemos mantener nuestra misión y objetivo de alcanzar la equidad en salud en relación con el cáncer como prioridad de todo lo que hacemos. ¡Esperamos que se nos pueda unir en la siguiente fase!

En este informe de 2023, destacamos los logros clave de las tres áreas fundamentales de ChicagoCHEC: *participación comunitaria, investigación significativa y capacitación y educación.*

RESUMEN: ChicagoCHEC en 2023

Resumen de los eventos de participación comunitaria, investigación, educación y capacitación de los que ChicagoCHEC ha formado parte en 2023.

Primavera de 2023

- ChicagoCHEC organizó de forma conjunta la **6.ª Reunión anual de mujeres en la ciencia** en la Northeastern Illinois University (NEIU), que tuvo como tema central las mujeres en el campo de la salud pública.
- La NEIU organizó la **Feria de Primavera sobre la Salud 2023** que proporcionó recursos, educación e información sobre la salud a estudiantes y miembros de la comunidad. Además, ChicagoCHEC brindó recursos de prevención e información sobre la salud en relación con el cáncer a la comunidad de la NEIU.
- ChicagoCHEC también proporcionó información sobre la prevención del cáncer a las personas que asistieron a **El estado de salud de las personas de color 2023: Concientización para celebrar el Mes de la salud de las minorías**, que buscó fortalecer a la comunidad para que los habitantes de color de Chicago y los miembros de los grupos desfavorecidos pudieran informarse sobre el estado de su salud.
- ChicagoCHEC también participó de la **Caminata por Wellness House** de Wellness House.
- ChicagoCHEC brindó recursos de prevención e información sobre la salud en relación con el cáncer a las personas que asistieron a la **Feria de Salud en el Vecindario de Primavera** de Greater Auburn Gresham Development Corporation.

Otoño de 2023 y posteriormente

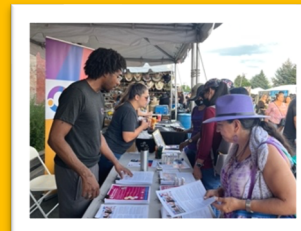
- ChicagoCHEC continuará con su participación en eventos comunitarios, tales como la **Feria de Otoño sobre la Salud de la NEIU** y la iniciativa anual **Great American Smokeout** de la American Cancer Society.
- El **8.º Foro Comunitario Anual de ChicagoCHEC, Community Health Connections: Acortamos la brecha del cáncer a través de conversaciones** se celebrará de manera presencial en el Arturo Velazquez Institute el viernes 29 de septiembre de 2023.
- ChicagoCHEC organizará un **CHEC-In** en conjunto con el Puerto Rican Cultural Center para entender mejor las necesidades de salud con respecto al cáncer en los miembros de su comunidad.

Invierno de 2022

- ChicagoCHEC y el Centro Oncológico de University of Illinois organizaron el evento **Ame sus pulmones: Respire saludablemente, viva felizmente**, una conversación comunitaria virtual con médicos y un exfumador y sobreviviente del cáncer de pulmón sobre la salud pulmonar.
- ChicagoCHEC continuó apoyando la educación sobre la salud en torno al cáncer y la concientización de grupos minoritarios en la **Health and Wellness Expo** organizada por 100 Black Men of Chicago. Los temas cubiertos abarcaron carreras en salud, el antirracismo en la atención médica y varias sesiones para adultos y jóvenes.
- En el seminario **Cuidándome**, ChicagoCHEC presentó debates y talleres sobre la concientización del cáncer de cuello uterino, obstáculos y facilitadores de la vacuna contra el HPV en poblaciones rurales.
- ChicagoCHEC organizó una conversación virtual con la **Dra. June McKoy** con respecto a los derechos legales de las personas que padecen una discapacidad causada por el cáncer.

Verano de 2023

- ChicagoCHEC seleccionó a 19 becarios para el **Programa de becarios de ChicagoCHEC 2023**, quienes participaron de varias visitas a sitios comunitarios, lo que incluyó una visita al Puerto Rican Cultural Center, donde conocieron al director ejecutivo y cofundador José López.
- El Dr. Keith Naylor de ChicagoCHEC presentó estrategias para mejorar la detección temprana del cáncer colorrectal de aparición temprana en la **Reunión anual de debate sobre el cáncer colorrectal de Illinois**.
- ChicagoCHEC y el Centro Oncológico de University of Illinois de Chicago organizaron de forma conjunta el evento **Supervivencia y prosperidad: Conexión comunitaria, un evento sobre la supervivencia del cáncer**, donde se invitó a la comunidad relacionada con el cáncer a participar de debates colaboradores para mejorar la atención del cáncer, informar de investigaciones y conocer más sobre recursos de defensa y supervivencia.
- ChicagoCHEC también participó de la **Fiesta del Sol** y la **17.ª Feria anual de salud familiar y bienestar de Chicago ¡Vive tu Vida! Get Moving!**, donde los miembros del equipo se involucraron con la comunidad para enseñar sobre la prevención del cáncer.



¡ChicagoCHEC tiene el placer de darles la bienvenida y presentar a los nuevos directores conjuntos del Comité Directivo Comunitario (CSC), Maigenete Mengesha, PhD, y Tom Wilson!

Desde hace mucho tiempo, **Tom Wilson** es defensor comunitario para las personas con discapacidades y fue el organizador de desarrollo comunitario para la atención médica en Access Living por aproximadamente 29 años antes de jubilarse en 2019. Tiene vastos antecedentes en organización comunitaria con respecto a la atención médica para las personas con discapacidades. En Access Living, el Sr. Wilson defendió, ayudó en el diseño y supervisó el componente del programa de transición de Illinois de Access Living, que trasladó a una gran cantidad de residentes de hogares de ancianos a residencias comunitarias. El Sr. Wilson está profundamente comprometido con los problemas de justicia social y equidad en la atención médica para las poblaciones marginadas, en especial a las personas con discapacidades. Además, ha sido miembro del Comité Directivo Comunitario (CSC) de ChicagoCHEC desde 2016, antes de asumir el cargo de director conjunto de CSC.

La **Dra. Maigenete Mengesha** es directora de iniciativas para la equidad en salud en relación con el cáncer en Wellness House. Durante los últimos nueve años, ha organizado incontables grupos de oncología de apoyo con los participantes más vulnerables, muchos de los cuales se encontraban entre las poblaciones históricamente marginadas que soportaban la carga más pesada del cáncer. Además, presenta una amplia trayectoria en la promoción de la equidad en la salud en Wellness House. En este cargo, la Dra. Mengesha dirige la implementación de iniciativas en la comunidad de Wellness House para mejorar la cultura de la equidad en salud en relación con el cáncer entre los participantes, dentro de la comunidad del personal, así como también en sus relaciones con colaboradores externos. En su cargo, trabaja para supervisar el éxito de su modelo de sociedad a fin de garantizar que integremos nuestro compromiso con la diversidad, la equidad y la inclusión y la mejora continua de la calidad entre todos los programas ofrecidos en Wellness House.



“Ha sido un trabajo muy reconfortante con la gran cantidad de investigadores, sobrevivientes del cáncer, educadores, defensores, estudiantes y miembros de la comunidad que forman parte de ChicagoCHEC para fomentar la prevención y el tratamiento del cáncer. Pude utilizar mis años de experiencia favoreciendo a grupos y organizando a las personas para defender los cambios que necesitan”.

Thomas J Wilson

“Me uní a ChicagoCHEC en 2021 y, poco tiempo después, me convertí en directora conjunta. Me apasiona defender la equidad en salud en relación con el cáncer entre todas las personas afectadas por el cáncer; también busco integrar mi visión del mundo y experiencia comunitaria en oncología de apoyo a mi función como directora ejecutiva de CSC”.



Palabras de bienvenida de nuestras ex directoras conjuntas de CSC

“Permítanme felicitarlos y darles un gran aplauso de bienvenida a Maigenete Mengesha y Tom Wilson, quienes ahora se desempeñan como directores conjuntos del Comité Directivo Comunitario (CSC). Ansío trabajar con Tom y Maigenete, cuya experiencia, energía y liderazgo seguirán con los esfuerzos continuos y brindarán nuevas perspectivas y logros a la lucha de ChicagoCHEC y su CSC en pos de un mejor acceso y equidad en la salud en relación con el cáncer para las comunidades de Chicago a las que prestamos servicios exclusivos y respetuosos”.

Henrietta Barcelo, directora conjunta de CSC de 2015 a 2022, INSTITUTO del Progreso Latino, Health Sciences Career Academy, fundadora de relaciones industriales, jubilada

“Hola a todas las partes interesadas. Con mucho afecto y seguridad, les doy la bienvenida a los nuevos directores conjuntos del Comité Directivo Comunitario (CSC), Maigenette Mengesha y Tom Wilson. Ellos tendrán la oportunidad de continuar con los esfuerzos comunitarios para abordar las disparidades y los determinantes sociales de la salud con iniciativas colaborativas en pos de mejores prácticas y la defensa de resultados saludables. ChicagoCHEC es líder en la comunidad, las investigaciones y la educación y proporciona oportunidades continuas para formar sociedades sólidas y efectivas. Gracias CHEC por adoptar mis experiencias, conocimiento y visión como parte del hilo de esperanza para una comunidad saludable. Llegó el momento de pasar el relevo. A por ello, Maigenete y Tom, los felicito”.

Joanne Glenn, RN, MBA, directora conjunta de CSC de 2015 a 2022, presidenta y fundadora de W.O.T. Foundation, Women on top of their Game Foundation, www.wot.com



Ex directoras conjuntas de CSC, Joanne Glenn (izquierda) y Henrietta Barcelo (derecha)

PARTICIPACIÓN COMUNITARIA: Conversaciones con la comunidad

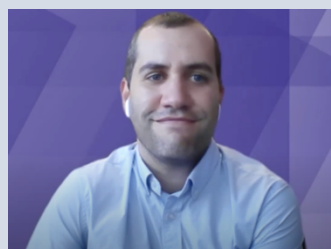
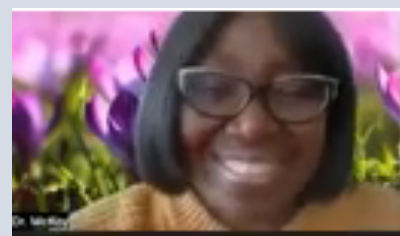
ChicagoCHEC se compromete a seguir trabajando junto a las comunidades para identificar y abordar sus necesidades de salud en relación con el cáncer. Seguiremos cumpliendo con las pautas y los requisitos en torno al COVID-19 para las reuniones presenciales. En línea con el modelo que establecimos en 2020, enfocamos nuestros esfuerzos en seguir involucrando a las comunidades a través de formatos virtuales e híbridos.

Las **Conversaciones con la Comunidad virtuales de ChicagoCHEC** brindan una plataforma en línea para que los miembros de la comunidad puedan hablar sobre el cáncer y las preocupaciones de salud. Al trabajar junto con nuestro Comité Directivo Comunitario, identificamos temáticas y miembros de la comunidad y los invitamos a reunirse con expertos para responder preguntas y tener debates significativos. Nuestro objetivo es brindar un espacio seguro para aprender de los demás y compartir experiencias en torno a la prevención y el tratamiento del cáncer. A continuación figuran las conversaciones de este año.

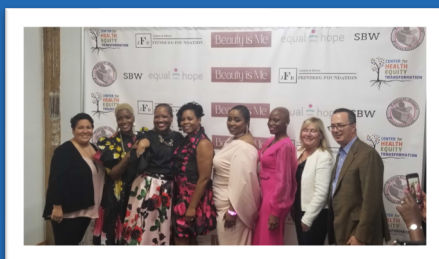


Ame sus pulmones: Respire saludablemente, viva felizmente: Esta conversación comunitaria virtual de una hora estuvo organizada por proveedores y sobrevivientes y trató sobre combatir la salud pulmonar y dejar de fumar. Este evento fue un reconocimiento al Great American Smokeout de la American Cancer Society celebrada cada año, que concientiza sobre los peligros de fumar tabaco y ofrece recursos a los miembros de la comunidad que necesitan apoyo. Haga clic [aquí](#) para acceder a la grabación.

Qué es legal acerca del cáncer: Esta conversación comunitaria virtual se centró en los derechos legales para las personas que presentan discapacidades a causa del cáncer. Fue presentada por la Dra. June McKoy, profesora de medicina (geriátrica), educación médica y medicina preventiva en Northwestern University Feinberg School of Medicine. Haga clic [aquí](#) para acceder a la grabación.



Toxicidad financiera de los tipos de cáncer ginecológico: Esta conversación formó parte de la serie de Temas de interés de CHETchat y se centró en las dificultades y los problemas financieros experimentados por las pacientes con tipos de cáncer ginecológico y sus tratamientos relacionados. El Dr. Dario Roque es profesor adjunto de ginecología en Northwestern University. Haga clic [aquí](#) para acceder a la grabación.



COLABORACIONES EN INVESTIGACIÓN

Estamos comprometidos con apoyar la investigación sobre el cáncer desde una perspectiva de equidad en salud que integre a las organizaciones comunitarias como colaboradoras equitativas para abordar las preguntas de investigación. Desde sus inicios, ChicagoCHEC ha fundado doce equipos de investigación a través del Programa de Incentivos de ChicagoCHEC, el Programa de Impulso a los Subsidios y la financiación complementaria del Instituto Nacional del Cáncer. El objetivo de estos subsidios es alentar las colaboraciones entre diversos equipos de investigadores (lo que incluye a estudiantes y residentes) de nuestras tres instituciones. También están diseñados para ser inclusivos con organizaciones y colaboradores comunitarios; por lo tanto, cada equipo de investigación está compuesto por uno o más interesados de la comunidad como miembro integral del equipo de investigación.

Impulso a la participación de los miembros de la comunidad en las evaluaciones del cáncer de pulmón

Proyecto SHARED

(Colaborador comunitario: No identificado)

Este proyecto busca reducir las disparidades en el cáncer de pulmón entre los hombres afroamericanos, un grupo que soporta la mayor incidencia e índices de mortalidad por el cáncer de pulmón en los Estados Unidos. Nuestra estrategia es multifacética, puesto que combina materiales educativos con orientación cultural, orientación para pacientes y un recurso para la toma de decisiones en la detección del cáncer de pulmón. Este enfoque está diseñado para mejorar el conocimiento, refinar la evaluación de riesgos, ofrecer apoyo en la toma de decisiones y, con el tiempo, disminuir el riesgo de cáncer de pulmón entre fumadores elegibles. Al involucrar a defensores comunitarios, denominados Científicos Ciudadanos, y a personas de alto riesgo, buscamos mejorar la aceptación de la detección del cáncer de pulmón y ofrecer programas para dejar de fumar.



Exploración de la ubicación geográfica y la diversidad de microbiomas

Proyecto piloto sobre el microbioma

(Colaborador comunitario: Gilda's Club)

Este proyecto piloto está diseñado para sentar las bases para un análisis ecológico de la variación en la diversidad del microbioma. El estudio mostrará la viabilidad de analizar la asociación de la diversidad del microbioma en comparación con los resultados clínicos preliminares en pacientes con trasplante de médula ósea que residen en el área de Chicago.

Uso de teléfonos inteligentes para respaldar la evaluación, el tratamiento y la supervivencia del cáncer

Proyecto WeCanManage

(Colaborador comunitario: Survivor Scientists)

Este proyecto está desarrollando una aplicación móvil innovadora e interactiva llamada WeCanManage para fortalecer a los sobrevivientes del cáncer con discapacidades para manejar el cáncer y sus consecuencias como afección crónica de manera proactiva.



Abordaje de las desigualdades raciales en la supervivencia: Evaluación de la función de la resistencia de platino

Proyecto piloto sobre el cáncer de ovario

(Colaborador comunitario: Black Cancer Collaborative)

Este proyecto piloto analiza si la resistencia del cisplatino es un posible factor o desencadenante de las disparidades raciales observadas en los resultados del cáncer de ovario e investiga si los arsenoplatinicos demuestran un potencial terapéutico contra las células del cáncer de ovario resistentes al cisplatino. Si resulta exitoso, este estudio abordará las brechas de conocimiento en los factores que impulsan las disparidades raciales en la supervivencia del cáncer de ovario, revelará nuestras estrategias para el descubrimiento de fármacos y apoyará a comunidades más saludables.



Para obtener más información sobre estos proyectos de investigación, escanee uno de los códigos QR



COLABORADORES COMUNITARIOS

Nos comprometemos a involucrarnos, movilizarnos y apoyar los esfuerzos de fortalecimiento de los recursos comunitarios para mejorar los resultados de salud en las comunidades marginadas de Chicago. El Comité Directivo Comunitario de ChicagoCHEC, una junta de más de 20 líderes comunitarios, guía la dirección de ChicagoCHEC junto con educadores de salud comunitarios. Conozca nuestro Comité Directivo Comunitario y a nuestros líderes

NUESTROS LÍDERES COMUNITARIOS

Maigenete Mengesha (directora conjunta), directora de programas, Wellness House

Tom Wilson (director conjunto), ex organizador comunitario, Access Living (jubilado)

Henrietta Barcelo (directora conjunta *de 2016 a 2022*), INSTITUTO Health Sciences Career Academy e Instituto del Progreso Latino (jubilada)

Joanne Glenn (directora conjunta *de 2016 a 2022*), W.O.T. Foundation Inc.

Patricia Canessa, Asociación de Salud Pública de Illinois

Dolores Castañeda, activista comunitaria

Laura Huaracha, American Lung Association en el Gran Chicago

Mickayla Pittman, American Lung Association en el Gran Chicago

Kassandra Billups, Gilda's Club Chicago

Jazmine Carrasco, Gilda's Club Chicago

Jose López, Puerto Rican Cultural Center

Carmen Garcia, Puerto Rican Cultural Center

Linda Rae Murray, ex directora médica, Sistema de Salud y Hospitales del Condado de Cook

Kirsten Peachey, Center for Faith and Community Health Transformation

Amy Wong, Chinese American Service League

Fred Rachman, Alliance Chicago Community Health Services, LLC

Howard Brown Health

Joanna Rudnicka, Amber Coalition, Programa Polaco-Estadounidense para el Cáncer de Mama

Berenice Tow, Departamento de Salud Pública de Illinois

Esther Sciammarella, Coalición de Salud Hispana de Chicago

Carmen Velásquez, fundadora y ex directora ejecutiva de Alivio Medical Center

Esther Corpuz, directora ejecutiva de Alivio Medical Center

Judith Guitelman, directora ejecutiva de ALAS-WINGS

Candace Henley, directora de supervivencia, The Blue Hat Foundation

Araceli Lucio, defensora de la salud, Proyecto Resurrección

Marcus Murray, director ejecutivo, Project Brotherhood



Project Brotherhood



THE RESURRECTION PROJECT
Building Relationships. Creating Healthy Communities.

resurrectionproject.org/



thebluehatfoundation.org/



Asociación Latina de Asistencia y
Prevención del Cáncer de Mama
Latina Association for Breast Cancer

alas-wings.org/



ALIVIO MEDICAL CENTER
An Active Presence for a Strong Community

aliviomedicalcenter.org



Innovating for better health

alliancechicago.org/



Amber Coalition
ambercoalition.org/



lung.org/about-us/local-associations/illinois.html



faithhealthtransformation.org/



nearnorthhealth.org/



Coalición de Salud Hispana de Chicago
chicagohispanichealthcoalition.org/



Chinese American Service League
caslservice.org/



gildasclubchicago.org/



howardbrown.org/



institutochicago.org/



prcc-chgo.org



wellnesshouse.org



wotfoundation.com/

Para obtener más información sobre nuestros colaboradores comunitarios

consulte nuestra Guía de recursos comunitarios.

<https://chicagohec.org/resources/resource-guide/>



NUESTROS FUTUROS LÍDERES

Cada verano, ChicagoCHEC organiza su programa de verano de becarios investigadores. Este programa de capacitación de ocho semanas les brinda a los estudiantes universitarios de Chicago de grupos subrepresentados la oportunidad de aprender sobre la equidad en salud en relación con el cáncer de parte de médicos, investigadores, profesores y organizadores comunitarios. Nuestro objetivo es informar e inspirar a estos becarios como la próxima generación de médicos e investigadores del cáncer que continuarán con la misión de ChicagoCHEC.

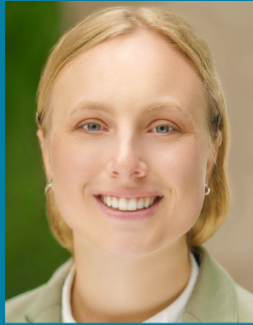
Becarios investigadores de ChicagoCHEC de 2023



Alyssa Purvis



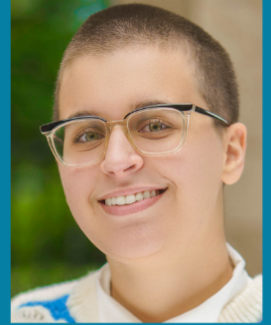
Amna Dafalla



Andrea Penrose



Brittani Rouse



Charlie Sutcuoglu



Clovis Njei



Fabiola Solano



Hellen Sales



Jaweriya Azeem



Jesus Correa



Julie Paska



Justin Vaughn



Laila Zatar



Marissa Aseves



Megan Gonzalez



Olalekan Babalola



Petros Basourakos



Sorayya Nazari



Taneil Johnson

COORDINADORES DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN



Erin Chen



Feda Taha

BECARIOS DE ÚLTIMO CURSO



Eyitomilayo Anako



Temi Sodipe

Becarios de LEaP

Se alienta a los ex becarios de ChicagoCHEC a postularse para nuestro programa posterior a la beca, Experiencias y Programas de Aprendizaje (ChicagoCHEC LEaP), que ofrece una experiencia de mentoría individual más tradicional. A través de LEaP, se vincula a cada becario con un mentor y se le proporciona una experiencia de inmersión en la investigación sobre el cáncer.



William Mati

ESTUDIANTES RESIDENTES



Norma Marshall



Leslie Diaz



Jordon Shaw



Anelly Cardenas



Melania Anton



Kimberly Nu-Tall



Chisom Chima



Imani Bah



Angel Jimenez



Mina Seals



Norma Marshall

SU VOZ, SU COMUNIDAD, SU SALUD

CÓMO SER PARTE

Manténgase en contacto con ChicagoCHEC

El sitio web de ChicagoCHEC está lleno de información y recursos, junto con información sobre los muchos eventos comunitarios patrocinados por ChicagoCHEC que se realizan en toda la ciudad. Visite www.chicagochechec.org para obtener más información.

Colabore con ChicagoCHEC

¡Queremos saber de usted y sus organizaciones comunitarias! Trabajamos con organizaciones como la suya colaborando con brindar eventos educativos y de difusión, oportunidades de capacitación y otras iniciativas de salud en relación con el cáncer. Ayúdenos a adaptar la programación para satisfacer las necesidades de su comunidad.

Sea una conexión

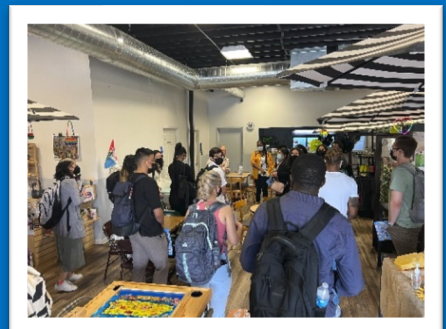
Póngase en contacto con otras organizaciones, escuche las voces de los residentes y actúe como conexión para recursos y vinculaciones con el fin de reducir las disparidades en la salud.

Ayúdenos a empoderar nuestro futuro

¿Usted o su organización trabajan con minorías subrepresentadas que están interesadas en la ciencia y la medicina? ¡Póngala en contacto con ChicagoCHEC! Tenemos un programa anual del CHEC para médicos becarios ¡y más! Tenemos oportunidades para estudiantes de grado y posgrado.



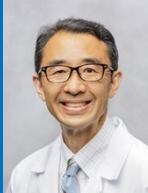
Los médicos del programa de becarios de verano de ChicagoCHEC se reunieron con el senador Dick Durbin para conversar sobre la importancia de seguir carreras de investigación sobre equidad en salud.



Liderazgo de ChicagoCHEC



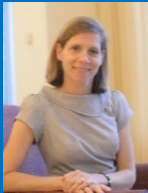
Melissa Simon, MD, MPH
Robert H. Lurie Comprehensive
Cancer Center de
Northwestern University



Masahito Jimbo, MD, PhD,
MPH, FAAFP
University of Illinois Chicago



Marian Fitzgibbon, PhD
University of Illinois Chicago



Christina Ciecierski, PhD
Northeastern Illinois University



Lidia Filus, PhD
Northeastern Illinois University



Joseph Feinglass, PhD
Northwestern University

Estamos en deuda con nuestros líderes y colaboradores comunitarios, docentes, personal de investigación y administración y estudiantes/pasantes por su participación comprometida y apoyo continuo.

**¡Esperamos volver a verlo en el Foro
Comunitario Anual 2024 del próximo
año!**

El Instituto Nacional del Cáncer brinda apoyo económico a ChicagoCHEC (subsidios U54CA202995, U54CA202997 y U54CA203000). El contenido es de responsabilidad exclusiva de los autores y no necesariamente representa las perspectivas oficiales de los Institutos Nacionales de Salud.

Recibimos preguntas y comentarios de nuestros lectores. Envíe sus mensajes a info@chicagohec.org.

Puede encontrar más información en <http://chicagohec.org/>

Twitter: @ChicagoChec

Facebook: ChicagoCHEC

Instagram: @teamchicagohec

YouTube: ChicagoCHEC

Copyright © 2023 ChicagoCHEC



**THE
UNIVERSITY OF
ILLINOIS
AT
CHICAGO**

